

The background of the poster is a dynamic, abstract composition of thick, expressive black brushstrokes on a white background. The strokes vary in direction and intensity, creating a sense of movement and energy. Some strokes are horizontal, while others are vertical or diagonal, overlapping and intersecting to form a complex, layered texture. The overall effect is reminiscent of a calligraphic or gestural artistic style.

1<sup>re</sup>

édition

festival de  
cinéma

Latino-américain  
de Paris

du 11 au 16  
avril 2023

CLAP

CLAP

CLAP

# Éditorial

## CLaP

1<sup>re</sup> édition

La création, de toutes pièces peut-on dire, du Festival de Cinéma Latino-américain de Paris (CLaP), et plus précisément l'organisation de cette première édition, s'inscrivent d'abord dans une longue et complexe histoire des échanges intellectuels et artistiques entre les pays de l'Amérique latine et la ville de Paris. Ce Festival signifie, aussi, l'ouverture dans la capitale française d'un espace, inexistant auparavant, dédié au cinéma d'art et d'essai produit dans l'Amérique latine et à sa diffusion dans un cadre festivalier d'ampleur régionale.

Loin des perspectives culturelles, voire culturalistes, ou des enjeux de représentation et de représentativité, le Festival CLaP s'intéresse avant tout aux formes cinématographiques, aux questionnements artistiques et esthétiques, qui sont certes également situés et politiques, mais dont ces derniers aspects sont contenus et exprimés formellement dans les œuvres. De ce fait, la sélection (qui se veut *très sélective*) de films en compétition et hors compétition, est marquée par l'ambition de montrer et d'accompagner des œuvres qui participent d'une certaine vision du cinéma en explorant les possibilités des langages cinématographiques.

Mais la création d'un festival est également, et peut-être surtout, une affaire de confiance. Pour cela, je remercie chaleureusement les personnes et les institutions qui se sont engagées aux côtés du Festival et soutiennent cette première édition : les universités Gustave Eiffel, Sorbonne Paris Nord et Paris-Est Créteil, les écoles La Fémis et Beaux-Arts de Paris, ainsi que la mairie du 5<sup>e</sup> arrondissement de Paris, les Cinémas Indépendants Parisiens, la Maison de l'Amérique latine, Radio France Internationale et la revue *Débordements*. Je remercie aussi et particulièrement les salles qui ont ouvert leurs portes au CLaP, le Grand Action (et toute son équipe), le Saint-André des Arts, L'Archipel et le Reflet Médicis à Paris ; les Cinémas du Palais à Créteil et L'Écran à Saint-Denis. Je remercie les membres des deux jurys étudiants et celui professionnel, ainsi que les cinéastes qui participent avec leurs films et les équipes de production et de distribution qui les ont rendus possibles.

Enfin, pas un mais plusieurs groupes de travail ont également permis cette première édition. Je remercie les membres du comité de sélection, les équipes de communication et graphisme, les collaborateurs, stagiaires et bénévoles.

Ce premier clap d'ouverture est possible grâce à vous !

Carlos Tello

### Fondateur et directeur

Carlos Tello

### Comité de sélection

Claire Allouche

Louise Ibáñez-Drillières

Carlos Tello

### Collaborateurs

Catarina Bassotti

Juan Francisco González

Leandro Netzell

### Communication

Claudia Rodríguez

### Graphisme

Cédric Dorgère

### Webmaster

Céline Allais

### Stagiaires

Clara Ablondi

Élie Baubérot

### Bénévoles

Areli Carrera

Daniel Gutiérrez

Daniel Linares



#festivalclap  
@festivalclap

# Séances spéciales

Film  
d'ouverture

Mardi **11 avril à 20h.**  
Cinéma Grand Action

Dimanche **16 avril à 20h.**  
Cinéma Grand Action

Film  
de clôture



Mention spéciale prix  
Horizontes, San Sebastián

## Las mil y una

(120 min) Première française

Iris et Renata se rencontrent dans les projets du quartier « Las mil viviendas » [« Les mille foyers »], dans la ville de Corrientes au nord de l'Argentine. L'irrésistible attraction entre elles se voit ébranlée par la mauvaise réputation qui poursuit Renata. Au cœur d'une architecture délabrée et d'une atmosphère hostile et oppressante, les deux filles et plusieurs de leurs amis incarnent une sorte de résistance queer, profondément politique. **Carlos T.**

**Clarisa Navas**

Née à Corrientes, en Argentine, Clarisa Navas a suivi d'abord une formation en Arts visuels. Son premier film, *Hoy Partido a las 3*, a participé et a été récompensé dans de nombreux festivals internationaux, dont le Bafici, Biarritz, Lima et Valladolid. *Las mil y una* est son deuxième long-métrage.



## Historias de verano

En présence des cinéastes (60 min)

Ce sont cinq histoires d'amour baignées par le soleil et par la temporalité calme de l'été. Ce sont également cinq manières, timides ou directes, habiles ou maladroitement, de s'approcher, de se toucher, dans l'attente et dans l'espoir de voir le rayon vert. Premier volet des saisons [*Historias de otoño*, 2021 ; *Historias de invierno*, 2022], le film s'inspire et rend hommage au cinéma de Rohmer. **Carlos T.**

**Gabriela Guillermo et Irina Raffo**

Irina est photographe et cinéaste. Elle a étudié en Uruguay et en France et a participé à différentes résidences d'artiste dans plusieurs villes en Europe. Son travail aborde, principalement, le quotidien ainsi que l'identité familiale. Gabriela, également née en Uruguay, est enseignante à l'Escuela Nacional de Bellas Artes du même pays. Elle a réalisé et coréalisé, depuis 1999, plusieurs courts-métrages et longs-métrages, fictions et documentaires.

## Salida de las trabajadoras

[Sortie des travailleuses] (2 min)



Ce film, réalisé en exclusivité pour cette 1<sup>re</sup> édition du Festival CLAP, est, selon son auteur, « un petit morceau de cinéma sur un rituel quotidien de la lumière ». Comme dans un autre vieux film, une fois que la journée de travail se termine, les ouvriers, ou les travailleuses, quittent les lieux. Ici ce sont les entrepôts du marché... **Carlos T.**

**Du mardi 11 au dimanche 16 avril.**  
avant chaque séance du Festival

**Kiro Russo**

Originaire de La Paz, Kiro Russo a étudié le cinéma à la FUC de Buenos Aires. Il a réalisé deux longs-métrages, *Viejo Calavera* (2016) et *Le Grand mouvement* (2021), les deux sélectionnés dans des nombreux festivals et ayant remporté de multiples récompenses (à Locarno, San Sebastián, Venise, La Havane, etc.).

# Compétition

**Mercredi 12 avril à 19h.**

Cinéma L'Archipel

**Vendredi 14 avril à 20h30.**

Cinéma du Palais



Prix du Jury 40e Festival  
Cinématographique  
(Uruguay)

## Barajas (64 min)

Prenant pour point de départ un accident d'avion survenu en 1983, dans lequel sont décédés quatre intellectuels latino-américains résidant à Paris à cette époque, le film tisse, à partir de matériaux divers (archives filmiques et télévisuelles, citations littéraires...) un récit sur les rapports riches et complexes entre l'Amérique latine et Paris. Des allers-retours qui ont configuré un imaginaire politique, esthétique et idéologique, et qui semblent encore d'actualité.

**Carlos T.**

### Javier Izquierdo

Scénariste et réalisateur, enseignant et chercheur, Javier Izquierdo (Équateur) a réalisé le moyen-métrage *Augusto San Miguel ha muerto ayer* (2003) et les longs-métrages *Un secreto en la caja* (2017) et *Panamá* (2020).



Rotterdam IFFR, meilleur  
film Tiger Award

## Eami (83 min)

Un être, l'Asojá, semble être à la fois femme, dieu et oiseau, et son esprit, en constante transmutation, est aujourd'hui Eami, une fille qui doit soigner sa douleur. Ce film est une exploration et un constat du caractère animiste du cinéma. La perspective se déplace, va de l'un à l'autre. Cette multiplicité, qui est aussi celle de la fiction et du documentaire, se configure dans un langage essentiellement poétique car profondément cinématographique. **Carlos T.**

### Paz Encina

Paz Encina est née à Asuncion, Paraguay. Diplômée de la FUC de Buenos Aires, ses travaux ont été exposés dans des espaces liés à l'art tels que les Harvard Film Archives, le BAMFA - Berkeley Art Museum, le Pacific Film Archive et le MoMA de New York. Elle a réalisé *Hamaca paraguayaya* (2006) et le documentaire *Ejercicios de memoria* (2016).

**Mercredi 12 avril à 21h.**

Cinéma L'Archipel

**Samedi 15 avril à 20h.**

Cinéma du Palais

# Compétition

Première française

## Clementina (110 min)

Comment construire son espace dans un appartement qui déborde de bibelots et tombe en lambeaux ? Tel est le défi qui se pose à Clementina, jeune femme aussi mutique que mutine. Pendant le long confinement argentin, elle se retrouve à vivre avec son compagnon, mais également avec l'extravagante collection d'objets de ce dernier. Pour résister à la monotonie et se frayer une place dans ce chaos casanier, Clementina déploie des stratégies chorégraphiques. Elle laisse aussi affleurer la fiction à partir des moindres sons. Ce premier long-métrage fait voler en éclat les poncifs du film de confinement au profit d'une mise en scène burlesque, dont la précision n'est pas sans rappeler Jacques Tati. **Claire A.**

### Agustín M. et Constanza F.

Agustín Mendilaharsu est dramaturge, metteur en scène, directeur de photographie (*La Flor*) et cinéaste. Il est membre fondateur de El Pampero Cine. Constanza Feldman est actrice, danseuse et chorégraphe, avec une longue carrière dans les arts de la scène de Buenos Aires. Ils ont coréalisé, coécrit et joué dans leur premier film.

Jeudi **13 avril à 19h.**  
Cinéma Reflet Médicis

Dimanche **16 avril à 17h30.**  
Cinéma Grand Action



Grand Prix et Prix du meilleur long-métrage de la compétition internationale du Jury, ainsi que Prix du public du meilleur long-métrage argentin, Bafici

Première parisienne En présence du cinéaste

## Anhell69 (75 min)

Film-mausolée et film-épitaphe, *Anhell69* articule différents matériaux pour composer le portrait cinématographique collectif d'une génération sacrifiée de jeunes gays de Medellín nés à la fin des années 1980 et dans le courant des années 1990. Par le format classique de l'entretien documentaire frontal, la dystopie d'anticipation et le making-of d'un projet de film de fiction devenu autre chose, le cinéaste rend hommage à cette nébuleuse queer accablée. Cette génération ravagée par la violence (celle du contexte narcotrafiquant, celle du conflit armé, celle de la police), décimée par la dépression, le suicide et la drogue, c'est la sienne et celle des amis qu'il filme. **Louise I.D.**

### Theo Montoya

Theo Montoya est né à Medellín, en Colombie. Réalisateur, directeur de la photographie et producteur avec sa société Desvío Visual, il s'intéresse, déjà dans son court-métrage *Son of Sodom* (2020, sélectionné au Festival de Cannes) à la jeunesse de sa ville et aux manières de faire face à la vie et à la mort.

Mention spéciale du jury  
SIC, Venise



Jeudi **13 avril à 21h.**  
Cinéma Reflet Médicis

Dimanche **16 avril à 15h30.**  
Cinéma Grand Action

# Compétition

Vendredi **14 avril à 19h.**  
Cinéma Grand Action

Dimanche **16 avril à 14h.**  
Cinéma L'Écran



Meilleur film latino-américain,  
Festival de Mar del Plata

Première parisienne

## Trenque Lauquen (260 min)

La disparition d'une femme est le moteur d'une enquête menée par deux hommes qui l'aiment, mais qui ne sont, cependant, pas tout à fait rivaux. La recherche de cette femme est aussi celle d'une vérité, d'une explication logique, là où le monde ne semble pas régi par des causes et conséquences, mais par des liens secrets et invisibles entre le passé et le présent, entre le réel et le surnaturel. L'espace et le temps dans ce territoire argentin qu'est Trenque Lauquen, sont le théâtre de cette enquête. **Carlos T.**

### Laura Citarella

Laura Citarella est membre fondatrice de El Pampero Cine, où elle est productrice, réalisatrice, monteuse et actrice. Elle a réalisé le long-métrage *Ostende* (2011) et coréalisé, avec Verónica Llinás, *La Mujer de los perros* (2015). Dans *Trenque Lauquen* elle collabore une fois de plus avec l'actrice et scénariste Laura Paredes.

En présence du cinéaste

## Otro Sol (87 min)

La mise en dialogue expérimentale d'une anecdote de voyous chiliens ayant dérobé le trésor de la cathédrale de Cadix dans les années 1970, et de l'errance de deux jeunes hommes dans une zone orpailleuse misérable du désert d'Atacama, au nord du Chili. La réactivation loufoque de l'anecdote truande et de l'obsession aurifère, en dessinant un trajet transatlantique à double sens, pose la question de la réparation des héritages culturels spoliés par l'entreprise coloniale. À partir de cette trame en miroir et avec une ironie macabre déconcertante de détachement, ce film énigmatique construit l'espace du désert comme le réceptacle potentiel de l'or et de l'horreur... **Louise I.D.**

### Francisco Rodríguez Teare

Dans son travail, l'artiste et cinéaste chilien Francisco Rodríguez Teare s'intéresse à la possibilité de la reconstruction d'une mémoire à partir de perspectives et d'expériences différentes, ainsi qu'aux liens entre la mort et la vie, entre les territoires et l'histoire, entre la violence et les mythes. Ses films ont reçu plusieurs prix internationaux.



Jeu **di 13 avril à 19h.**  
Cinéma L'Écran

Samedi **15 avril à 16h30.**  
Cinéma Saint-André des Arts

# Compétition

En présence de la cinéaste

## É Noite na América (66 min)

Dans son premier long-métrage, Ana Vaz continue à exhumer les méfaits liés à la fondation de la capitale de la modernité, Brasília. Sa position critique prend forme par une expérience sensible totale, remettant en jeu la ligne de partage entre une perception anthropocentrée et animale du territoire. La cinéaste sillonne les abords de la ville et se laisse observer par la faune native. D'un côté, des espèces fugitives qui tentent fébrilement de subsister. De l'autre, des animaux captifs du zoo. Entre les deux, un lieu singulier à partager et habiter : l'image. Tourné en nuit américaine avec des pellicules périmées, le film explore la tension continue entre persistance du vivant et imminente menace d'extinction. **Claire A.**

### Ana Vaz

Née en 1986 à Brasília, Ana Vaz est une artiste et cinéaste dont le travail explore les limites de notre perception. Ses films, présentés à la Tate Modern, à TABAKALERA, Videobrasil, New York Film Festival, Toronto International Film Festival ou Cinéma du réel, associent différents langages et créent une expérience sensorielle.

Judi 13 avril à 21h.

Cinéma L'Écran

Samedi 15 avril à 19h.

Cinéma Saint-André des Arts



Grand Prix et Prix One+One  
lors de la 37e édition des  
Entrevues de Belfort

Première parisienne

## Dos estaciones (99 min)

Le portrait pudique d'une femme, cheffe d'entreprise d'une hacienda tequilera familiale dans l'État du Jalisco au Mexique, et de son tragique et lent anéantissement. Cet empire terrien traditionnel s'effondre progressivement, sous les secousses simultanées du rachat massif de terres agricoles par des compagnies états-uniennes, et d'événements climatiques extrêmes. La patronne, silhouette monolithique et présence de roc, voit sa masculinité entrepreneuriale se déliter doucement dans le cadre d'une attirance amoureuse inaboutie. Enregistrant la faillite conjointe de l'entreprise et du désir, les motifs matériels de l'épidémie végétale, de la fermentation et de l'inondation développent cette double débâcle sans psychologisme et tout en retenue. **Louise I.D.**

### Juan Pablo González

Artiste visuel et réalisateur, Juan Pablo González, né à Jalisco, a été nommé l'un des « 25 nouveaux visages du cinéma indépendant » par Filmmaker Magazine en 2015, a été membre du prestigieux Fonds pour la culture et les arts (FONCA) au Mexique et a reçu le prix Vilcek 2021 pour Creative Promise.

Prix spécial du Jury  
à Sundance



Vendredi 14 avril à 18h.

Cinemas du Palais

Samedi 15 avril à 21h.

Cinéma Saint-André des Arts

# Hors compétition

## Longs-métrages



Rotterdam IFFR, prix  
Fipresci

Samedi **15 avril à 13h30.**  
Cinéma Saint-André des Arts

Ce film fête ses **10 ans !**  
Le Festival remercie Guillaume Morel, son distributeur  
en France et juré du Grand CLAP, pour cette séance.

## Les Bruits de Recife

(131 min)

À Recife, les habitants d'un quartier prospère mènent une vie paisible. Bia déploie des stratagèmes pour faire taire le chien du voisin, João se réveille dans les bras de son amante de la veille, tandis que Fransisco, qui règne en patriarce mystérieux sur le voisinage, reçoit la visite d'une société de sécurité privée qui souhaite s'implanter dans leur rue. Peu à peu des rapports de force, passés et présents, se dessinent, parfois inscrits dans l'architecture même de la ville.

### Kleber Mendonça Filho

Kleber Mendonça Filho, né à Recife en 1968, a également réalisé le long-métrage *Aquarius* (2016) et coréalisé, avec Juliano Dornelles, *Bacurau* (2019), prix du Jury au Festival de Cannes.



Mention spécial, compétition  
internationale, Bafici

Dimanche **16 avril à 13h30.**  
Cinéma Grand Action

*En présence de João Dumans*

## Arábia

(97 min)

André vit dans un quartier industriel d'Ouro Preto, au Brésil, près d'une ancienne usine d'aluminium. Il découvre par accident le carnet d'un ouvrier (Cristiano) avec des notes, d'abord pour le groupe de théâtre de l'usine, puis sur l'écriture de sa propre vie. Le portrait dressé par cet homme est aussi celui d'un pays et de ses transformations économiques et sociales.

### Affonso Uchôa et João Dumans

Affonso Uchôa a réalisé plusieurs longs-métrages sélectionnés dans des festivals comme Rotterdam, la Viennale, Toronto, Mar del Plata et Visions du Réel. João Dumans est également cinéaste et a travaillé comme scénariste et monteur de plusieurs longs-métrages. Les deux réalisateurs collaborent aussi pour le court-métrage *Sete anos em Maio* (2019), présenté également en hors compétition du Festival.

# Hors compétition

## Courts-métrages

Vendredi **14 avril à 14h.**  
Cinéma Grand Action

Samedi **15 avril à 18h.**  
Cinémas du Palais

Première française

### Fantasmagoría

(2022, 14 min)

En présence du cinéaste

**Icaro (Guatemala), prix court-métrage expérimental.**  
**Recir (Chili), prix spécial du jury**



Une dérive cinématographique au milieu du désert d'Atacama à travers les vestiges de la dernière industrie de salpêtre, où les habitants sont témoins du déclin de l'industrialisation dans le point géographique le plus sec du monde.

#### Juan Francisco González

Le réalisateur chilien Juan Francisco González a étudié le cinéma à la EICTV à San Antonio de los Baños. Il est aussi producteur chez Docla et a reçu le Prix du Public au Cinéma du Réel en 2020.

### Sete anos em maio

Sept ans en mai (2019, 41 min)



La question essentielle du film est celle de la représentation. Comment montrer la violence ? Comment la dire ? Quelle forme cinématographique adopter ? Comment construire les images et les récits de la résistance ?

#### Affonso Uchôa

Affonso Uchôa a réalisé plusieurs longs-métrages sélectionnés dans des festivals comme Rotterdam, la Vennale, Toronto, Mar del Plata et Visions du Réel.

Première française

### Carlos Montaña

(2022, 7 min)



Prix à la production  
d'animation, INCAA

Dans les années de dictature en Argentine, Carlos Montaña est détecté par les forces répressives alors qu'il travaille dans une usine de Tucumán. Pour tenter de survivre, il doit prendre des décisions difficiles.

#### Ita Romero

Diplômée de l'UNC en Cinéma et TV et productrice à OSA Estudio. Elle a réalisé des travaux de production et de programmation dans des festivals de cinéma tels que Bafici et Mar del Plata. *Carlos Montaña* est son premier court-métrage.

### Lucía en el Limbo

En présence de la cinéaste

Lucía dans les limbes (2019, 21 min)



Sélectionné à la 58e  
Semaine de la Critique

Lucía a 16 ans et n'a que deux choses en tête : se débarrasser de ses poux et de sa virginité.

#### Valentina Maurel

Née au Costa Rica, Valentina Maurel a fait des études de cinéma à l'INSAS. Avec son premier long-métrage, *Tengo sueños eléctricos* (2022), elle a reçu le prix de la meilleure réalisation au Festival de Locarno et le prix Horizontes au Festival de San Sebastián. Valentina est jurée du Grand Clap.

# Les jurys

## Grand CLaP

### Valentina Maurel

réalisatrice, *Tengo sueños eléctricos* (2022), prix de la mise en scène, Festival de Locarno



### Guillaume Morel

producteur, distributeur et éditeur de cinéma. Cofondateur de Survivance



### Maité Peltier

directrice artistique et déléguée générale du Festival Filmer le Travail (Poitiers)



## CLaP de La Fémis

Margot Besson  
Adrio Guarino

## CLaP des Universités

Adriana Albarracín (U. Gustave Eiffel)  
Alexiane Domínguez (U. Sorbonne Paris Nord)  
Antoine Gontran (U. Sorbonne Paris Nord)  
Fatima Ouazadi (U. Paris-Est Créteil)

## CLaP du public

# Les salles

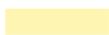
## Cinéma **Grand Action**

5 rue des Écoles, Paris 5e

[www.legrandaction.com](http://www.legrandaction.com)

Tarifs : 9,5 € (plein), 7,5 € (réduit),

6 € (-26 ans) Cartes UGC Illimitée et CIP



## Cinéma **St-André des Arts**

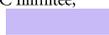
30 rue Saint-André-des-Arts, Paris 6e

[www.cinesaintandre.fr](http://www.cinesaintandre.fr)

Tarifs : 9,5 € (plein), 7,5 € (réduit), Cartes UGC Illimitée,

CinéPass Pathé Gaumont et CIP

**SADA**



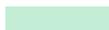
## Cinéma **L'Archipel**

17 bd de Strasbourg, Paris 10e

[www.larchipelcinema.com](http://www.larchipelcinema.com)

Tarifs : 8€ (plein), 6,5€ (réduit)

Cartes UGC Illimitée et CIP



## Cinéma **Reflet Médicis**

3 rue Champollion, Paris 5e

[www.dulaccinemas.com](http://www.dulaccinemas.com)

Tarifs : 10,90€ (plein), 8,5€ (réduit)

Cartes UGC Illimitée et CIP



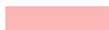
## Cinéma **du Palais**

40 allée Parmentier, Créteil / tel. 01 42 07 60 98

[www.lescineamasdupalais.com](http://www.lescineamasdupalais.com)

Tarifs : 7,5€ (plein), 5,5€ (réduit),

4,5€ (-26 ans)



## Cinéma **L'Écran**

14 passage de l'Aqueduc, Saint-Denis

[www.lecranstdenis.fr](http://www.lecranstdenis.fr)

Tarifs : 7€ (plein), 6€ (réduit), 4€ (-25 ans)

Cartes UGC Illimitée, CinéPass Pathé



# Programmation

Du 11 au 16 avril



#festivalclap  
@festivalclap

	Mar 11	Mer 12	Jeudi 13	Vendredi 14	Samedi 15	Dimanche 16
13h30						
14h				14h Gd Action  <b>Programme courts</b> (83min) HC	13h30 SADA  <b>Les Bruits de Recife</b> (131 min) HC	13h30 Gd Action  <b>Arábia</b> (97 min) HC
15h30						14h L'Écran
16h30					16h30 SADA	<b>Anhell69</b> (75 min)  <b>Trenque Lauquen</b> (260 min)
17h30						
18h					<b>Otro Sol</b> (87 min)	17h30 Gd Action
19h		19h L'Archipel	19h Reflet	19h L'Écran	18h Palais  <b>Dos estaciones</b> (99 min)	<b>Programme courts</b> (83min) HC  <b>Clementina</b> (110 min)
20h	20h Gd Action	<b>Barajas</b> (64 min)	<b>Clementina</b> (110 min)	<b>Otro Sol</b> (87 min)	<b>É Noite na América</b> (66 min)	20h Gd Action
20h30	<b>Ouverture du festival</b>			19h Gd Action		<b>Clôture du festival</b>
21h	<b>Las mil y una</b> (120 min) HC	21h L'Archipel	21h Reflet	21h L'Écran	20h30 Palais  <b>Barajas</b> (64 min)	<b>Historias de verano</b> (60 min) HC
22h		<b>Eami</b> (83 min)	<b>Anhell69</b> (75 min)	<b>Trenque Lauquen</b> (260 min)	21h SADA	
22h30	<b>Cocktail</b>		<b>É Noite na América</b> (66 min)		<b>Dos estaciones</b> (99 min)	<b>Cocktail</b>
23h						
23h30						

## contacts

### Festival CLaP

contact@festivalclap.com  
www.festivalclap.com

### Image et Parole

contact@imageetparole.com  
www.imageetparole.com

Le festival ClaP est organisé par

image  
et  
parole

avec le soutien de



UNIVERSITÉ  
SORBONNE  
PARIS NORD



en partenariat avec

GRAND  
ACTION

LE STANDRÉ & ARTS

CINEMA  
L'ARCHIPEL  
[WWW.LARCHIPEL.NET](http://WWW.LARCHIPEL.NET)

REFLET MEDICIS



cinéma **VECTRI**



avec la collaboration de

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE  
DES MÉTIERS DE L'IMAGE ET DU SON  
La femis | PSL



LES CINÉMAS  
INDÉPENDANTS  
PARISIENS

MAISON  
AMÉRIQUE  
LATINE

partenaires médias



DÉBORD  
EMENTS  
REVUE DE CINÉMA

CLAP